ਮਰੀਜ਼ ਲਈ: Bevacizumab (ਬੈਵਾਸਿਜ਼ਯੋਮੈਬ ਦਾ ਟੀਕਾ)

For the patient: Bevacizumab injection

ਹੋਰ ਨਾਂ: AVASTIN®

Other names: AVASTIN®



- Bevacizumab (ਬੈਵਾਸਿਜ਼ਯੋਮੈਬ) ਦਵਾਈ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੈਂਸਰ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਮੋਨੋਕਲੋਨਲ ਐਂਟੀਬੌਡੀ (ਇੱਕੋ ਕਲੋਨ ਤੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਰੋਗਨਾਸ਼ਕ ਅੰਸ਼) ਹੈ: ਇਹ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਸੈੱਲਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ ਦਖ਼ਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪ੍ਰੋਟੀਨ ਦੀ ਇੱਕ ਕਿਸਮ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਫ਼ ਤਰਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਟੀਕਾ ਨਾੜੀ ਵਿੱਚ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- Bevacizumab (be-va-SIZ-yoo-mab) is a drug that is used to treat some types of cancers. It is a monoclonal antibody: a type of protein designed to target and interfere with the growth of cancer cells. It is a clear liquid that is injected into a vein.
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ bevacizumab ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਮੋਨੋਕਲੋਨਲ ਐਂਟੀਬੌਡੀ ਤੋਂ ਕਦੇ ਵੀ ਕੋਈ ਅਸਾਧਾਰਣ ਜਾਂ ਐਲਰਜਿਕ ਰੀਐਕਸ਼ਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤਾਂ bevacizumab ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
- Tell your doctor if you have ever had an unusual or *allergic reaction* to bevacizumab, or any other monoclonal antibody, before taking bevacizumab.
- ਹਰ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ *ਪਹਿਲਾਂ ਖ਼ੂਨ ਦੀ ਜਾਂਚ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਜਾਂਚ* ਅਤੇ *ਖ਼ੂਨ ਦੇ ਦਬਾਅ (ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ)* ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂਚ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਹੋਰ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਖ਼ਰਾਕ ਅਤੇ ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।
- A **blood test**, **urine test**, and **blood pressure measurement** may be taken before each treatment. The dose and timing of your chemotherapy may be changed based on the test results and/or other side effects.
- ਹੋਰ ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ bevacizumab 'ਤੇ **ਪ੍ਰਭਾਵ** ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਰ ਦਵਾਈਆਂ ਲੈਣੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਜਾਂ ਬੰਦ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਫ਼ਾਰਮਾਸਿਸਟ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ।
- Other drugs may **interact** with bevacizumab. Check with your doctor or pharmacist before you start or stop taking any other drugs.
- *ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦਾ* (ਘੱਟ ਮਿਕਦਾਰ ਵਿੱਚ) bevacizumab ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਉਪਯੋਗਤਾ 'ਤੇ ਅਸਰ ਹੁੰਦਾ ਪਤੀਤ ਨਹੀਂ ਹੰਦਾ।
- The *drinking of alcohol* (in small amounts) does not appear to affect the safety or usefulness of bevacizumab.
- ਜੇ bevacizumab ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਗਰਭ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।
 Bevacizumab ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਧੀਨ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਖ਼ਰੀ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤਕ ਗਰਭ ਨਿਰੋਧਕ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਉਚਿਤ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗਰਭਵਤੀ ਹੋ ਜਾਓ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਦੌਰਾਨ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦੁੱਧ ਨਾ ਚੁੰਘਾਓ।
- Bevacizumab may harm the baby if used during pregnancy. It is best to use birth control while being treated with bevacizumab, and for six months after your last treatment. Tell your doctor right away if you become pregnant. Do not breast feed during treatment.

BCCA Cancer Drug Manual©

Page 1 of 7

Bevacizumab

Date developed: _____ (based on English version 1 Jul 2011)

- ਡਾਕਟਰਾਂ ਜਾਂ ਡੈਂਟਿਸਟਾਂ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿਓ ਕਿ bevacizumab ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।
- Tell doctors or dentists that you are being treated with bevacizumab before you receive any treatment from them
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਰਜਰੀ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਰਜਰੀ ਤੋਂ 4 ਹਫ਼ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ bevacizumab ਲੈਣੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਓ ਅਤੇ ਸਰਜਰੀ ਹੋ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 4 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਤਕ bevacizumab ਲੈਣੀ ਦੁਬਾਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਨਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ ਸਿਰਫ਼ ਉਦੋਂ ਹੀ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਜਰੀ ਦਾ ਜ਼ਖ਼ਮ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਨਾਲ ਸਰਜਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਖ਼ੂਨ ਵਗਣ ਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਜਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜ਼ਖ਼ਮ ਦੇ ਠੀਕ ਹੋਣ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।
- If you are planning to have **surgery**, you should stop bevacizumab 4 weeks before surgery and not restart bevacizumab until 4 weeks after surgery and only if the surgical wound is fully healed. This helps to lower the risk of bleeding and may prevent problems with wound healing after surgery.

	0.5.00
ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ	ਕਿਵੇਂ ਨਜਿੱਠਣਾ ਹੈ
SIDE EFFECTS	MANAGEMENT
ਟੀਕਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਜਿੱਥੇ ਸੂਈ ਲਗਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ	• ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਕਈ ਵਾਰੀ 15-20 ਮਿੰਟਾਂ ਲਈ ਠੰਢੀ
ਥਾਂ 'ਤੇ ਦਰਦ ਜਾਂ ਸਪਰਸ਼ ਕਾਰਣ ਬੇਅਰਾਮੀ ਹੋ ਸਕਦੀ	ਪੱਟੀ ਕਰੋ ਜਾਂ ਠੰਢੇ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਡੂਬਾਓ।
ਹੈ।	Apply cool compresses or soak in cool water for 15-
Pain or tenderness may occur where the needle was placed.	20 minutes several times a day.
ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡਾ ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ	ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ ਟ੍ਰੀਰਮੈਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ
ਅਤੇ ਉਲਟੀਆਂ ਲੱਗ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਬਹੁਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ	ਘਰ ਵਿੱਚ 'ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣ ਵਿਰੋਧੀ' ਦਵਾਈ(ਆਂ) ਲੈਣ
ਮਾਮੂਲੀ ਜਿਹਾ ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ।	ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।
Nausea and vomiting may occur after your treatment.	ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣ 'ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ
Most people have little or no nausea.	ਇਸ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਕਰਨੀ ਸੌਖੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ
	ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਕਰੋ।
	You may be given a prescription for antinausea drug(s) to take before your chemotherapy treatment and/or at home.
	It is easier to prevent nausea than treat it once it has occurred, so follow directions closely.
	• ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਚੋਖੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਪੀਓ।
	Drink plenty of liquids.
	 ਘੱਟ ਮਿਕਦਾਰ ਵਿੱਚ ਥੋੜ੍ਹੇ-ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਖਾਓ- ਪੀਓ।
	Eat and drink often in small amounts.
	● Food Choices to Help Control Nausea ਵਿਚਲੇ ਸੁਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।*
	Try the ideas in Food Choices to Help Control Nausea.*

ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ SIDE EFFECTS	ਕਿਵੇਂ ਨਜਿੱਠਣਾ ਹੈ MANAGEMENT
ਕਦੇ–ਕਦੇ ਕਬਜ਼ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।	ਕਬਜ਼ ਹੋਣ 'ਤੇ ਮਦਦ ਲਈ:
Constipation may sometimes occur.	To help constipation:
	 ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਸਰਤ ਕਰੋ।
	Exercise if you can.
	• ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਚੋਖੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਪੀਓ (ਦਿਨ
	ਵਿੱਚ 8 ਕੱਪ)।
	Drink plenty of fluids (8 cups a day).
	● Suggestions for Dealing with Constipation ਵਿਚਲੇ ਸੁਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।*
	Try ideas in Suggestions for Dealing with Constipation.*
ਕਦੇ-ਕਦੇ ਦਸਤ ਲੱਗ ਸਕਦੇ ਹਨ।	ਜੇ ਦਸਤ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੋਵੇ:
Diarrhea may sometimes occur.	If diarrhea is a problem:
	● ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਚੋਖੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਪੀਓ।
	Drink plenty of fluids.
	● ਘੱਟ ਮਿਕਦਾਰ ਵਿੱਚ ਥੋੜ੍ਹੇ-ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਖਾਓ– ਪੀਓ।
	Eat and drink often in small amounts.
	• Food Ideas to Help with Diarrhea During Chemotherapy ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਮੁਤਾਬਕ ਵੱਧ ਰੇਸ਼ੇ (ਫ਼ਾਈਬਰ) ਵਾਲੇ ਭੋਜਨਾਂ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰੋ।*
	Avoid high fibre foods as outlined in Food Ideas to Help with Diarrhea During Chemotherapy.*
ਸਿਰ ਦਰਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।	• ਜੇ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹਰ 4-6 ਘੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ, ਦਿਨ
Headache may occur.	ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ 4 ਗ੍ਰਾਮ (4000 ਐੱਮ.ਜੀ.) ਤਕ
	acetaminophen (ਉੰਦਾਹਰਣ, TYLENOL®) ਲਓ।
	Take acetaminophen (e.g., TYLENOL®) every 4-6 hours if needed, to a maximum of 4 g (4000 mg) per day.
	 ਜੇ ਸਿਰ ਦਰਦ ਹੁੰਦਾ ਰਹੇ ਜਾਂ ਜੇ ਇਸ ਨਾਲ
	ਉਲਟੀਆਂ, ਉਲਝਣ ਜਾਂ ਨਿਗ੍ਹਾ ਸੰਬੰਧੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਹੋਣ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
	Tell your doctor if headache persists or if it is associated with vomiting, confusion or visual changes.

	0.2.04
ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ	ਕਿਵੇਂ ਨਜਿੱਠਣਾ ਹੈ
SIDE EFFECTS	MANAGEMENT
ਕਈ ਵਾਰੀ ਪੱਠਿਆਂ ਜਾਂ ਜੋੜਾਂ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਹੋ ਸਕਦਾ	• ਤੁਸੀਂ ਹਰ 4-6 ਘੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ, ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਵੱਧ
ਹੈ।	ਤੋਂ ਵੱਧ 4 ਗ੍ਰਾਮ (4000 ਐੱਮ.ਜੀ.) ਤਕ
Muscle or joint pain may sometimes occur.	acetaminophen (ਉਦਾਹਰਣ, TYLENOL®) ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।
	You may take acetaminophen (e.g., TYLENOL®) every 4-6 hours to a maximum of 4 g (4000 mg) per day.
	 ਜੇ ਦਰਦ ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਅੜਚਣ ਬਣਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
	Tell your doctor if the pain interferes with your activity.
ਕਈ ਵਾਰੀ ਭੁੱਖ ਦੀ ਘਾਟ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਰ ਘਟ ਸਕਦਾ ਹੈ।	Food Ideas to Help with Decreased Appetite ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਸੁਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।*
Loss of appetite and weight loss sometimes occur.	Try the ideas in Food Ideas to Help with Decreased Appetite.*
ਥਕਾਵਟ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਘਾਟ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। Tiredness and lack of energy may occur.	 ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਥਕਾਵਟ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਗੱਡੀ ਨਾ ਚਲਾਓ ਜਾਂ ਮਸ਼ੀਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰੋ।
	 Do not drive a car or operate machinery if you are feeling tired.
	 Your Bank to Energy Savings: How People with Cancer Can Handle Fatigue ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਸੁਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।*
	Try the ideas in Your Bank to Energy Savings: How People with Cancer Can Handle Fatigue.*

ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ SIDE EFFECTS	ਕਿਵੇਂ ਨਜਿੱਠਣਾ ਹੈ MANAGEMENT
ਮਾਮੁਲੀ ਜਿਹਾ ਖ਼ੁਨ ਵਗ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਨਕਸੀਰ	 ਸਿੱਧੇ ਬੈਠੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ਹਲਕਾ ਜਿਹਾ ਅੱਗੇ
स्वा ठी	ਵੱਲ ਝੁਕਾਓ। ਸਿਰ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਵੱਲ ਝੁਕਾਉਣ ਨਾਲ
Minor bleeding, such as nosebleeds , may occur.	ਖ਼ੁਨ ਤੁਹਾਡੇ ਗਲੇ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
3 ,	Sit up straight and tip your head slightly forward. Tilting your head back may cause blood to run down your throat.
	 ਆਪਣੇ ਅੰਗੁਠੇ ਅਤੇ ਹੱਥ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਉਂਗਲੀ ਨਾਲ
	ਆਪਣੀਆਂ ਨਾਸ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰੋ ਜਾਂ ਨੱਕ ਦੇ ਜਿਸ ਪਾਸਿਉਂ ਖ਼ੂਨ ਵਗ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਪਾਸੇ ਨੂੰ ਪੂਰੇ 10 ਮਿੰਟਾਂ ਤਕ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਬਾ ਕੇ ਰੱਖੋ।
	Pinch your nostrils shut between your thumb and forefinger or apply firm pressure against the bleeding nostril for 10 full minutes.
	 10 ਮਿੰਟਾਂ ਬਾਅਦ ਦੇਖੋ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨੱਕ 'ਚੋਂ ਫ਼ਿਰ ਵੀ ਖ਼ੂਨ ਵਗ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ 10 ਮਿੰਟਾਂ ਲਈ ਦਬਾਓ।
	After 10 minutes, check to see if your nose is still bleeding. If it is, hold it for 10 more minutes.
	 ਕੁਝ ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ ਚੁੱਪ ਰਹੋ ਅਤੇ ਖ਼ੂਨ ਵਗਣਾ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 12 ਘੰਟੇ ਨੱਕ ਨਾ ਸੁਣਕੋ।
	Stay quiet for a few hours and do not blow your nose for at least 12 hours after the bleeding has stopped.
	 ਜੇ 20 ਮਿੰਟਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮੇਂ ਤਕ ਨੱਕ 'ਚੋਂ ਖ਼ੂਨ ਵਗਦਾ ਰਹੇ ਤਾਂ ਐਮਰਜੰਸੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਓ।
	Get emergency help if a nosebleed lasts longer than 20 minutes.
ਅਜਿਹਾ ਟਾਵਾਂ-ਟਾਵਾਂ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ bevacizumab ਕਾਰਣ ਵਾਲ਼ ਝੜਨ ਲੱਗ ਜਾਣ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਲ਼ ਝੜ ਜਾਣ ਤਾਂ bevacizumab ਦਾ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣ	ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਲ਼ ਝੜਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ For the Patient: Hair Loss Due to Chemotherapy ਦੇਖੋ।*
'ਤੇ ਇਹ ਦੁਬਾਰਾ ਉੱਗ ਜਾਣਗੇ। ਵਾਲ਼ਾਂ ਦੇ ਰੰਗ ਅਤੇ ਬਣਤਰ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ।	If hair loss is a problem, refer to For the Patient: Hair Loss Due to Chemotherapy.*
Hair loss is rare with bevacizumab. If you lose hair, it will grow back once you stop treatment with bevacizumab. Colour and texture may change.	

*ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ ਨਰਸ ਜਾਂ ਫ਼ਾਰਮਾਸਿਸਟ ਤੋਂ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ।

^{*}Please ask your chemotherapy nurse or pharmacist for a copy.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਐਮਰਜੰਸੀ ਮਦਦ ਲਓ: SEE YOUR DOCTOR OR GET EMERGENCY HELP IMMEDIATELY IF YOU HAVE:

- ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਐਲਰਜਿਕ ਰੀਐਕਸ਼ਨ ਦੇ ਸੰਕੇਤ (ਇਹ ਟਾਵੇਂ-ਟਾਵੇਂ ਹੀ ਵਾਪਰਦੇ ਹਨ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਤਕਲੀਫ਼, ਤਰੇਲ਼ੀਆਂ ਆਉਣੀਆਂ ਜਾਂ ਲਾਲੀ, ਧੱਫ਼ੜ, ਚੱਕਰ ਆਉਣੇ, ਕੰਬਣੀ ਛਿੜਣੀ ਜਾਂ ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਪੀੜ ਹੋਣੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।
- Signs of an **allergic reaction** (rare) soon after a treatment including breathing problems, flushing or redness, rash, dizziness, shivering, or chest pain.
- ਇਨਫ਼ੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਸੰਕੇਤ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੁਖ਼ਾਰ (ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਲਗਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਥਰਮਾਮੀਟਰ 'ਤੇ 100°F ਜਾਂ 38°C); ਠੰਢ ਲੱਗਣੀ, ਖੰਘ ਆਉਣੀ; ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਪੀੜ ਜਾਂ ਜਲਣ ਹੋਣੀ।
- Signs of an **infection** such as fever (over 100°F or 38°C by an oral thermometer); chills; cough; pain or burning when you pass urine.
- ਸਟ੍ਰੋਕ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਚਾਨਕ: ਗੰਭੀਰ ਸਿਰ ਦਰਦ ਹੋ ਜਾਣਾ, ਨਿਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਆਉਣੀਆਂ, ਬੋਲੀ ਅਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਣੀ, ਤਾਲ-ਮੇਲ ਵਿੱਚ ਘਾਟ ਹੋ ਜਾਣੀ, ਬਾਂਹ ਜਾਂ ਲੱਤ ਵਿੱਚ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਜਾਂ ਬਾਂਹ ਜਾਂ ਲੱਤ ਦਾ ਸੁੰਨ ਹੋ ਜਾਣਾ।
- Signs of a stroke such as sudden onset of: severe headache, eyesight changes, slurred speech, loss of
 coordination, weakness or numbness in arm or leg.
- **ਖ਼ੂਨ ਦਾ ਗਤਲਾ** ਬਣਨ ਦੇ ਸੰਕੇਤ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਸ ਦੇ ਉੱਪਰ ਸਪਰਸ਼ ਕਾਰਣ ਦਰਦ ਹੋਣਾ ਜਾਂ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਸਖ਼ਤ ਹੋ ਜਾਣਾ, ਪਿੰਨੀਆਂ ਸੁੱਜਣੀਆਂ ਅਤੇ ਸਪਰਸ਼ ਕਾਰਣ ਦਰਦ ਹੋਣਾ, ਇੱਕਦਮ ਖੰਘ ਛਿੜਣੀ, ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਪੀੜ ਹੋਣੀ ਜਾਂ ਸਾਹ ਉਖੜਨਾ।
- Signs of a **blood clot** such as tenderness or hardness over a vein, calf swelling and tenderness, sudden onset of cough, chest pain, or shortness of breath.
- **ਦਿਲ ਜਾਂ ਫ਼ੇਫ਼ੜਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ** ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦਿਲ ਦੀ ਧੜਕਣ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਬੇਨੇਮੀ, ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਪੀੜ, ਛਾਤੀ 'ਤੇ ਦਬਾਅ, ਸਾਹ ੳਖੜਨਾ ਜਾਂ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਕਲ, ਗਿੱਟੇ ਸੱਜਣੇ ਜਾਂ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਜਾਣਾ।
- Signs of **heart or lung problems** such as fast or uneven heartbeat, chest pain, chest pressure, shortness of breath or difficulty breathing, swelling of ankles or fainting.
- **ਖ਼ੂਨ ਵਗਣ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਸੰਕੇਤ** ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਲੀ, ਗੂੜ੍ਹੇ ਰੰਗ ਦੀ ਟੱਟੀ; ਪਿਸ਼ਾਬ ਵਿੱਚ ਖ਼ੂਨ, ਚਮੜੀ ਉੱਪਰ ਨਿੱਕੇ ਲਾਲ ਧੱਬੇ, ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਗੜਾਂ ਲੱਗਣੀਆਂ।
- Signs of **bleeding problems** such as black, tarry stools; blood in urine; pinpoint red spots on skin, extensive bruising.
- ਖ਼ੂਨ ਵਗੀ ਜਾਣਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ 20 ਮਿੰਟਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮੇਂ ਲਈ ਨੱਕ ਵਿੱਚੋਂ ਖ਼ੂਨ ਵਗੀ ਜਾਣਾ।
- Persistent bleeding, such as **nosebleeds** lasting more than 20 minutes.
- **ਢਿੱਡ ਵਿੱਚ ਅਚਾਨਕ ਦਰਦ** ਹੋਣਾ ਜਾਂ ਸਪਰਸ਼ ਕਾਰਣ ਬੇਅਰਾਮੀ ਹੋਣੀ।
- Sudden abdominal pain or tenderness.
- ਗੰਭੀਰ ਸਿਰ ਦਰਦ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਠੀਕ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਲਟੀਆਂ ਲੱਗ ਜਾਣ, ਉਲਝਣ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਨਿਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਹੋਣ।
- Severe headache that does not go away, or occurs with vomiting, confusion or changes in eyesight.
- ਦੌਰੇ ਪੈਣੇ
- Seizures

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜਿੰਨਾ ਛੇਤੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ (ਦਫ਼ਤਰੀ ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ) ਮਿਲੋ:

SEE YOUR DOCTOR AS SOON AS POSSIBLE (DURING OFFICE HOURS) IF YOU HAVE:

- ਖ਼ੁਨ ਦੀ ਕਮੀ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਸਾਧਾਰਣ ਥਕਾਵਟ ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀ।
- Signs of anemia such as unusual tiredness or weakness.
- **ਗਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ** ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੈਰਾਂ ਜਾਂ ਲੱਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਹਿੱਸਿਆਂ 'ਤੇ ਸੋਜਸ਼।
- Signs of kidney problems such as swelling of feet or lower legs.
- **ਛਾਲੇ** ਜੋ ਠੀਕ ਨਾ ਹੋਣ ਜਾਂ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਠੀਕ ਹੋਣ।

BCCA Cancer Drug Manual© Page 6 of 7 Bevacizumab

Date developed: ______ (based on English version 1 Jul 2011)

- Sores that do not heal or are slow to heal.
- ਨਿਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ।
- · Changes in eyesight.

ਜੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੰਗ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ:

CHECK WITH YOUR DOCTOR IF ANY OF THE FOLLOWING CONTINUE OR BOTHER YOU:

- ਬੇਕਾਬੂ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣਾ, ਉਲਟੀਆਂ ਆਉਣੀਆਂ, ਦਸਤ ਲੱਗਣੇ ਜਾਂ ਢਿੱਡ ਵਿੱਚ ਪੀੜ ਹੋਣੀ।
- Uncontrolled nausea, vomiting, diarrhea, or abdominal pain.
- ਮਿਜਾਜ਼ ਜਾਂ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਜਾਂ ਸੌਂਣ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਕਲ ਹੋਣੀ।
- Changes in mood or memory, or trouble sleeping.
- ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਰਗੜਾਂ ਲੱਗਣੀਆਂ ਜਾਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਖ਼ੁਨ ਵਗਣਾ।
- Easy bruising or minor bleeding.
- ਬੁਲ੍ਹਾਂ, ਜੀਭ, ਮੂੰਹ ਜਾਂ ਗਲ਼ੇ ਵਿੱਚ ਲਾਲੀ, ਸੋਜਸ਼, ਪੀੜ ਜਾਂ ਛਾਲੇ।
- Redness, swelling, pain or sores on your lips, tongue, mouth or throat.
- ਨੱਕ ਵਗਣਾ ਜਾਂ ਬੰਦ ਹੋਣਾ (ਜ਼ੁਖ਼ਾਮ ਦੇ ਹੋਰਨਾ ਲੱਛਣਾਂ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ) ਜੋ ਕਿ ਠੀਕ ਹੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਨੱਕ 'ਚੋਂ ਖ਼ਨ ਵਗੇ ਜਾਂ ਨੱਕ ਵਿੱਚ ਪਪੜੀਆਂ ਜੰਮ ਜਾਣ।
- Runny or stuffy nose (without other cold symptoms) that does not go away, or occurs with bleeding or crusting of the nose.

ਵਾਧ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦਿਓ

- ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਧੱਫ਼ੜ ਜਾਂ ਖਾਰਸ਼ ਹੋਣੀ।
- Skin rash or itching.

REPORT ADDITIONAL PROBLEMS TO YOUR DOCTOR	